

## Декларация Независимости Израиля

70 лет Государству Израиль

В Эрец-Исраэль родился еврейский народ. Здесь сформировался его духовный, религиозный и политический облик. Здесь он жил в своем суверенном государстве, здесь создал национальные и общечеловеческие культурные ценности и завещал миру вечную Книгу Книг.

После того как был насильно изгнан со своей родины, народ хранил ей верность во всех странах рассеяния, не оставил молитвы и надежды на возвращение на свою землю и на возрождение в ней своей свободы и государственности.

Эта передаваемая из поколения в поколение историческая связь вдохновляла евреев снова и снова пытаться вновь обрести свою древнюю родину, а нынешние поколения стали возвращаться в родную страну массами. Пионеры-основатели, те, кто прибыл сюда вопреки запретам, и те, кто защищал страну, вдохнули жизнь в пустыню, возродили еврейскую речь, построили города и деревни и создали развивающееся общество, самостоятельное экономически и культурно, стремящееся к миру и способное защитить себя, приносящее благословение прогресса всем жителям страны и стремящееся к государственной независимости.

В 1897 году по призыву Теодора Герцля, провозвестника идеи еврейского Государства, собрался первый Сионистский Конгресс, провозгласивший право евреев на национальное возрождение в своей стране.

Это право было признано в Декларации Бальфура от 2 ноября 1917 года и подтверждено мандатом Лиги Наций, тем самым ознаменовав международное признание исторической связи между еврейским народом и Страной Израиля и права еврейского народа воссоздать свой национальный очаг.

Катастрофа, обрушившаяся совсем недавно на еврейский народ, в ходе которой были истреблены миллионы евреев в Европе, вновь непреложно доказала необходимость решения проблемы еврейского народа, лишённого родины и независимости, путем восстановления еврейского государства в Эрец-Исраэль, которое распахнуло бы ворота отечества перед каждым евреем и обеспечило бы еврейскому народу статус равноправной нации в семье народов мира.

Горстки евреев, чудом уцелевшие от ужасной нацистской бойни в Европе, и евреи других стран мира продолжали пробиваться в Страну Израйля вопреки всем трудностям, препятствиям и опасностям, и не переставали требовать права на достойное существование, свободу и честный труд на Родине.

Во время Второй мировой войны еврейское население Страны Израйля внесло свой полноправный вклад в дело борьбы свободолобивых и миролюбивых наций против нацистского Зла, и кровью бойцов своих и своим военным героизмом евреи приобрели право числиться среди народов, основанных союз Объединенных Наций.

29 ноября 1947 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию о создании еврейского государства в Эрец-Исраэль. Ассамблея возложила на жителей страны обязанность самим предпринять все необходимые шаги к осуществлению этой резолюции. Это признание со стороны ООН права еврейского народа на создание своего государства незыблемо.

Это - естественное право еврейского народа, как и любого другого народа, быть хозяином своей судьбы в своем суверенном государстве.

Поэтому собрались мы, члены Народного Совета, представители еврейского населения страны и сионистского движения, в день окончания британского мандата на Эрец-Исраэль, и в силу нашего естественного и исторического права, а также на основании решения Генеральной Ассамблеи ООН настоящим мы провозглашаем создание Еврейского Государства в Эрец-Исраэль - Государства Израиль.

Мы постановляем, что с момента окончания срока мандата, сегодня ночью, в канун субботы, 6 ияра 5708 года, 15 мая 1948 г. и до образования выборных и регулярных государственных органов, в соответствии с конституцией, которая будет установлена избранным Учредительным Собранием не позднее 1 октября 1948 г., Народный Совет будет действовать как временный Государственный Совет, а его исполнительный орган - Народное прав-

ление - будет являться Временным правительством еврейского Государства, которое будет названо Израиль.

Государство Израиль будет открыто для еврейской репатриции и сбора рассеянных; оно приложит старания к развитию страны на благо всех ее жителей; оно будет зиждиться на принципах свободы, справедливости и мира, в соответствии с предсказаниями еврейских пророков; осуществит полное гражданское и политическое равноправие всех своих граждан без различия религии, расы или пола; обеспечит свободу вероисповедания, совести, выбора языка, образования и культуры; будет охранять святые места всех религий и будет верно принципам Хартии ООН.

Государство Израиль будет готово сотрудничать со структурами и представителями ООН для осуществления резолюции Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 г. и примет шаги для экономического единства всей Эрец-Исраэль.

Мы призываем ООН протянуть руку помощи еврейскому народу в строительстве его государства и принять Государство Израиль в Содружество Наций.

Мы призываем - даже посреди кровавой агрессии, которая ведется против нас вот уже несколько месяцев - сынов арабского народа, проживающих в Государстве Израиль, сохранить мир, внести свою лепту в строительство Государства на

основе полного гражданского равноправия и на основе соответствующего представительства во всех его структурах, временных и постоянных.

Мы протягиваем руку мира и добрососедства всем соседним государствам и их народам и призываем их к сотрудничеству и взаимопомощи с независимым еврейским народом в его стране. Государство Израиль готово внести свою лепту в общие усилия на благо прогресса всего Ближнего Востока.

Мы призываем еврейский народ во всех странах рассеяния сплотиться вокруг евреев Эрец-Исраэль в деле репатриции в страну и ее строительстве, и поддержать Израиль в великой борьбе за осуществление стремления сотен поколений еврейского народа к избавлению.

Полагаясь на Твердьню Израйля, мы скрепляем своими подписями наше свидетельство на этой Декларации на заседании Временного Государственного Совета, в городе Тель-Авив, сегодня, в канун Субботы, 5 ияра 5708 года, 14 мая 1948 г.

### Молитва за Государство Израиль

Отец небесный, Крепость Израйля, и его Избавитель, благослови Государство Израиль - начало роста Избавления нашего. Охрани его крылом милости Твоей и расстели над ним Твой мир, и пошли свет Твой и правду Твою его главам, министрам и советникам, и дай им совет Твой добрый!

Укрепи руки защитников Святой Земли нашей и дай им, Б-г наш, избавление, и увенчай их венец победы! И дай мир стране и вечную радость ее жителям! И братьев наших, весь дом Израйля, вспомни во всех странах их рассеяния, и поведи их вскоре с достоинством в Сион - город Твой, и в Иерусалим - обитель Имени Твоего, как сказано в Торе Моисея, раба Твоего: «Даже если изгнан будешь на край неба, то и оттуда соберет тебя Г-сподь твой, и оттуда возмет тебя». И приведет тебя Г-сподь, Б-г твой, в землю, которую получили отцы твои, и наследуешь ты ее, и Он сделает добро с тобою, и размножит тебя более, чем твоих предков. И объедини сердца наши, дабы любить и бояться Имени Твоего, и соблюдать все слова Торы Твоей, и пошли нам скорее Машиаха, потомка царя Давида, чтобы пришел в мир завершения спасения Твоего. И появившись в блеске величия мощи Твоей над всеми жителями вселенной Твоей. И скажет каждый, у кого есть душа: Г-сподь, Б-г Израйля - Царь, и царство Его над всем.

Истинно! Навек!



## Религиозное значение Дня Независимости

Пинхас Полонский

Тора заповедует нам: "И овладейте этой землей и заселите ее, ибо вам даю Я землю эту, чтобы владеть ею" (Числа 33:53). Заповедь жить в Земле Израиля содержит, таким образом, два аспекта: "владеть землей" и "заселить ее". Если мы даже живем в Земле Израиля, но не владеем ею, заповедь еще не выполнена. До Дня Независимости евреи уже заселили некоторую часть Земли Израиля, но не владели ею - верховная власть была сначала в руках турок, а потом англичан. Именно в День Независимости мы получили эту землю во владение, и, таким образом, выполнили заповедь, которой были лишены почти две тысячи лет

Рамбан ("Нахманид"), один из важнейших религиозных авторитетов иудаизма (жил в XII веке) пишет о заповеди "заселить землю и овладеть ею" так: "Заповедано нам Торой владеть землей, которую дал Всевышний нашим праотцам, и не оставлять ее во владении какого-нибудь другого народа, и также не оставлять ее невозделанной; полностью в границах ее, о которых клялся Бог нашим праотцам, и никакой кусочек из нее не оставить" (Комментарий на "Сефер ha-Мицвот", Мицва Оссе 4). Если перевести слова "не оставить ее и никакого кусочка из нее во владении какого-нибудь другого народа" на язык современных понятий, то это означает: "иметь суверенное еврейское государство на всей исторической территории Земли Израиля". С этой точки зрения даже совершенно нерелигиозное еврейское государство имеет религиозное значение, т.к. оно дает возможность выполнения заповеди Торы. Поэтому есть однозначная религиозная обязанность поддерживать даже совершенно нерелигиозное еврейское государство на Земле Израиля; и также следует стремиться, чтобы власть и суверенитет этого государства распространялись на как можно большую часть этой земли. (Мы оставляем здесь в стороне достаточно сложный вопрос о том, имеют ли, с точки зрения Торы, евреи сегодня право вести войну с целью завоевания Земли Израиля; но ясно, что те части Земли Израиля которые попали в наши руки, мы не имеем права, с точки зрения Рамбана, отдать во власть других народов. Напротив, мы обязаны их всемерно заселить, обустроить и обрабатывать.) Аналогия здесь такова: есть религиозная обязанность жениться и иметь детей, и также есть обязанность воспитывать детей в духе соблюдения Торы. Но, однако, если человек опасается, что ему не удастся воспитать детей в духе Торы, это не может освободить его от обязанности иметь детей; т.е. здесь есть две отдельные обязанности. Точно так же есть две отдельные обязанности: одна - создать еврейское государство в Земле Израиля, а другая - стремиться, чтобы это государство воспитывалось в духе Торы; и трудности второй задачи никак не могут отменить первой обязанности.

Этот подход находит свое наиболее полное выражение в концепции религиозного сионизма. Поскольку, согласно этой концепции, "геула", т.е. мессианское освобождение, проходит в два этапа - сначала "естественный", а потом "сверхъестественный" (т.е. чудесный); и еврейский народ на первом этапе должен своими собственными действиями "подготовить почву для завершающего прихода Машиаха", то современное еврейское государство, даже при всем его светском характере, имеет глобальное религиозное значение - оно "подножие Божественного Трона".

День Независимости содержит в себе еще два важных религиозных аспекта. Они являются основанием для празднования Дня Независимости даже безотносительно к тому, придерживается ли человек сионистских концепций или нет. (И на самом деле, в первые годы существования Государства даже многие харедимные ешивы из иерусалимского квартала "Меа Шеарим" и из Бней-Брака отмечали День Независимости; но в дальнейшем, к сожалению, произошла определенная поляризация общества, и они перестали это делать.) А именно, это, во-первых, снятие турецких и британских ограничений на переселение евреев в Землю Израиль, что позволило массе еврейского народа совершить алию; и, во-вторых, это спасение от врагов и от опасности уничтожения, которое мы достигли с помощью Бога в Войне за независимость.

Также важно отметить, что именно в этот день произошло то, что р.Цви Иешуда Кук в своей статье "О святости Дня Независимости" называет "чудо чудес". На протяжении всей Войны за Независимость одно чудо сменяло другое, но было одно чудо чудес, без которого остальные были бы невозможны. И это - проявление еврейями мужества ("гвур") в провозглашении своего государства. Было хорошо известно, что армии наших врагов только и дождутся провозглашения нами государства, чтобы открыто вторгнуться в Страну (пока формально страна была под мандатом ООН, они не могли это сделать). У нас не было ни регулярной армии, ни оружия. Но люди, стоявшие тогда во главе народа, решили, что мы сможем выстоять, и они провозгласили создание государства. Смелость этого решения, принятого после Катастрофы во Второй Мировой войне - это чудо чудес, это высшее проявление мужества. В течение двух тысяч лет мы не учились военному искусству и у нас не было армии. А ведь мужество не приобретает в один день, а зарабатывают на поле боя. Боятся даже во время учений, в первом бою столбенеют от ужаса, и затем постепенно учатся мужеству. Когда евреи вышли из Египта, "не повеял им Господь по дороге через землю филистимлян, ибо близка она, чтобы не передумал народ при виде войны и не вернулся в Египет" (Исход 16:17). Народ бывший в рабстве столетия, не был способен преодолеть страх перед войной и вернулся бы в Египет. А мы после двухтысячелетнего изгнания, после ужасных притеснений и ужасного пожара в Европе - после всего этого проявили мужество, провозгласив государство и выдержав испытания многочисленных войн.

### Религиозное значение Дня Освобождения Иерусалима

Еврейская традиция придает исключительно большое значение Иерусалиму. И дело здесь не только в истории - в том, что Иерусалим был объявлен еврейской столицей царем Давидом три тысячи лет назад, и здесь произошли важнейшие события еврейской жизни - но и в исключительных свойствах самого этого места. Только в Иерусалиме, на Храмовой Горе, может быть построен еврейский Храм. Это место - центр и начало мира, точка "контакта" духовных миров с материальным миром; место, откуда Божественная эманация распространяется по всему миру.

День Освобождения Иерусалима празднуется в честь освобождения от арабов Старой, наиболее святой части Города вместе с Храмовой Горой, которое произошло в результате нашей победы в Шестидневной войне. Нам важно праздновать также саму победу в этой войне, поскольку есть религиозная обязанность благодарить Всевышнего за спасение, а безусловно мы ощущаем как чудо наше спасение в этой войне перед лицом значительно превосходящего противника, стремившегося уничтожить нас.

Однако, День Освобождения Иерусалима празднуется в Израиле совершенно не так, как празднуется День Независимости. День Освобождения Иерусалима не является официально нерабочим днем, а некоторые вообще не склонны отмечать его как праздник. В противоположность этому, в религиозно-сионистских кругах этот день широко отмечается; в Иерусалиме устраивается ночное шествие через весь город к Котелю (Стене Плача), на площади около которого собирается многотысячная пляшущая толпа.

Такое различие в характере празднования связано, по-видимому, с тем, что Шестидневная война, принесящая нам контроль над "территориями", обострила старые противоречия между "политическим сионизмом Герцля" и "поселенческим сионизмом движения Хибат-Цион". В чем цель переселения евреев в Палестину? С точки зрения "поселенческого сионизма", цель эта в возрождении жизни народа, что невозможно без оживления его связей со своими корнями - а наши исторические корни, безусловно, лежат в большинстве своем именно в местах, занятых Израилем в 1967 г., - в Старом Городе и на Храмовой Горе, в Хевроне, Шхеме, Бейт-Эле и т.д. Если же мы будем считать, что наша цель ("по Герцлю") в том, чтобы создать "государство как правоохраняемое убежище для политического решения еврейской проблемы", то для этого подходит любая территория, и для этого не нужен не только Иерусалим, но и вообще Земля Израиля.

Празднуя День Освобождения Иерусалима, мы провозглашаем свою поддержку "поселенческому сионизму", свое стремление обрести связь со своими корнями.





## Гастроли театра «ГАБИМА» в Москве

В дни празднования 70-летия основания Государства Израиль, в рамках юбилейной программы, в Москве, на подмостках Государственного академического театра имени Е. Б. Вахтангова состоялось долгожданное событие - гастроли известного израильского национального театра «Габима» («сцена», «кафедра в синагоге» - так переводится с иврита это звучное название).

Они организованы при поддержке Министерства иностранных дел Государства Израиль, Посольства Государства Израиль в Российской Федерации, бюро НАТИВ и Израильского культурного центра в Москве, Фонда «Генезис» и Российского еврейского конгресса. Для участия в подготовке и проведении спектаклей «Дорожные знаки» (авторы - О.Якоби и Г.Яхалом) и «Простая история (сценарий Ш.Пинхаса по мотивам произведений Шмуэля Йосефа Агнона) в Москву прилетела значительная часть труппы - около шестидесяти человек.

Еврейский театр-студия «Габима» был основан в Москве вnesпокойном 1917 году при непосредственном участии педагога и актера из Белостока Наума Цемаха, долгое время мечтавшего о создании такой труппы и предпринимавшего такие попытки ранее, и личной поддержке Константина Сергеевича Станиславского. Среди создателей национального театра были также известные актеры Хана Ровина и Менахем Гнесин. Первым художественным руководителем «Габимы» по рекомендации Станиславского стал Евгений Багратионович Вахтангов. Он всегда интересовался историей народа Израиля, брал уроки иврита у раввина Мозе. Кстати, творческий коллектив принял худрука не сразу, назревал бунт, пришлось Науму Цемаху обратиться к корням и выдвинуть версию о том, что Вахтангов - потомок легендарного царя Давида, представитель династии Багратиони, только после этого он стал по-настоящему своим среди еврейских актеров.

Так что гастроли в Москве проходят еще и под эгидой 100-летия уникального театрального сообщества, который некогда называли «библейской студией МХТ». Изначально все спектакли «Габимы» ставились на иврите (несмотря на то, что актеров критиковали за сильный русский акцент), в сфере искусства театр исполнял выраженную просветительскую миссию, объединяя русскую и еврейскую культуры. Самый известный спектакль российского периода существования труппы - пьеса «Гаддибу» С.Ан-ского, которую на различных сценах мира сыграли сотни раз, более 40 лет в первоначальной постановке она присутствовала в репертуаре. «Для нас очень важно отметить 100-летие театра «Габима» именно в Москве, где когда-то был создан и начинал работу наш театр. Мы гордимся, что сбылась наша мечта выступить на подмостках театра имени Е.Б. Вахтангова в столице России», - признается Генеральный директор «Габимы» Оделья Фридман.

В 1926 году у «Габимы» начался новый этап творческой биографии: труппа выехала из России на гастроли и не вернулась. Часть коллектива во главе с Н. Цемахом осталась в США, другая - отправилась в Европу, а затем в 1928 прибыла в Палестину, став одним из символов сионистского движения, а впоследствии и культуры современного Израиля. Развитие театра на иврите в Советской России не поддерживалось государственной идеологией, свобода искусства зажималась, поэтому отъезд коллектива был фактически заранее предreshен. Первые спектакли на древней земле Израиля - «Золотискатели» (по Шолом-Алейхему) и «Корона Давида» (по Кальдерону) воплотил в жизнь выдающийся актер и режиссер Алексей Денисович Дикий. Лишь в 1946 году старейший театр Израиля получает собственное здание в Тель-Авиве, которое строилось много лет. В1958 «Габима» провозглашается Национальным театром Израиля и удостоивается Премии Израиля, а в дальнейшем начинает получать и финансовую поддержку государства. За сто лет работы в репертуаре «Габимы» значились более семи сотен спектаклей, с театром сотрудничали известные режиссеры, среди которых - Михаил Чехов, Юрий Любимов, в труппе всегда работали выходцы из России.

«В свое время я был студентом в Тель-Авиве, изучал жизнь и творчество Евгения Вахтангова. Теперь я нахожусь в Москве, в театре его имени. Это похоже на сбывшуюся мечту», - говорит художественный руководитель «Габимы» Моше Кэптен. Уже дважды актеры Национального театра Израиля давали спектакли в нашей стране, но впервые они выступают на сцене Государственного академического театра имени Е. Б. Вахтангова, поэтому событие является очень волнительным и исключительно значимым для как для израильского, так и для российского коллективов, замыкая своеобразный исторический круг. Именно на долгосрочные творческие контакты театров, сохранение и преемственность традиций в едином пространстве искусства обратил особое внимание Посол Государства Израиль в Российской Федерации г-н Гарри Корен, выступая на большой пресс-конференции, предшествующей началу гастролей. А израильский министр алии и интеграции Софа Ландвер, в приветственном слове перед спектаклем «Дорожные знаки», посвящен-

ном творчеству известной израильской поэтессы Наоми Шемер, назвала театр «национальной гордостью Израиля» и обратила внимание на то, насколько сильно в исторической перспективе российское воздействие на многоликую и синкретичную культуру Израиля. О высоком интересе к гастролем со стороны российской публики и официальных лиц свидетельствовало выступление статс-секретаря - заместителя министра культуры РФ Александра Журавского, присутствие в зале известных представителей творческой элиты, высокопоставленных гостей из Израиля, журналистов, лидеров мнений. Свободных мест не было, многократно на протяжении сценического действия зал взрывался аплодисментами - принимали «Габиму» в Москве очень тепло.

Несомненно, что московские гастроли израильского национального театра «Габима» открывают новый период в сотрудничестве двух театров, выводя их на более высокий уровень, а также способствуют укреплению культурных взаимоотношений между Россией и Израилем, росту интереса к глубокому познанию и развитию наших исторических связей. В октябре 2018 года Государственный академический театр имени Е. Б. Вахтангова, который готовится отметить вековой юбилей через три года, в очередной раз выступит перед израильской публикой. На сцене «Габимы» будут показаны спектакли «Маскрад» (по произведению М.Ю. Лермонтова в постановке Р. Тумминаса) и «Медя» (по пьесе Ж.Ануя в постановке М.Цитриняка). А к 100-летию театра имени Е. Б. Вахтангова его художественный руководитель Римас Туминас пообещал поставить легендарный спектакль «Гаддибу», по-новому переосмыслив его концепцию, так что история вновь вернется на круги своя, связывая и объединяя разные поколения и страны живой нитью творчества.



«Бытие» музыки и слова

22 апреля 2018 года в рамках программы празднования 70-летия Государства Израиль в Московской хоральной синагоге состоялся праздничный концерт, на котором прозвучала симфоническая поэма «Genesis» израильского композитора и ученого Баруха Берлинера, а также известные еврейские молитвы и песни в исполнении специального гостя концерта - Уриэля Граната, кантора Воронежской синагоги, и солиста Московской мужской еврейской капеллы Гии Бешитаишвили.

С приветственной речью перед московской публикой выступил Посол Государства Израиль в Российской Федерации г-н Гарри Корен. Он обратил внимание на то, что само понятие «Genesis» («Сотворение мира»), связанное с зарождением жизни на Земле, может быть соотносено с созданием и развитием Государства Израиль. Дипломат выразил благодарность организаторам мероприятия, среди которых - Израильский научно-образовательный центр МАПАТ и его Генеральный директор Наум Слуцкер.

Симфоническая поэма в семи частях «Генезис» Б. Берлинера исполнялась в Москве впервые. К сожалению, сам автор присутствовать на мероприятии не смог. Но для того, чтобы представить произведение, в Москву специально прилетел его сын Йонатан. Он зачитал обращение Баруха Берлинера к московским слушателям. «Главная тема произведения - сотворение человека и свобода выбора между добром и злом, - говорится в послании. - Зло постоянно искушает человека, уводит его от истинного пути... Несмотря на технологическое развитие, человек не изменился. Зло, к сожалению, периодически торжествует, достаточно упомянуть Холокост. И, тем не менее, несмотря ни на что, симфоническая поэма «Сотворение мира» заканчивается на оптимистической ноте».

Столичной публике сочинение израильского композитора Б. Берлинера представил Московский симфонический оркестр под руководством маэстро Александра Цалюка. Необычным моментом вечера стало появление известного музыканта Андрея Макаревича в роли Чтеца, в исполнении которого прозвучали отрывки из первой главы Торы - «Берейшит». Сочетание музыки и голоса, объединенных темой творения мира, в стенах Московской хоральной синагоги стало одним из самых интересных и волнующих событий празднования юбилея Государства Израиль в Москве.

В концерте также участвовала Московская мужская еврейская капелла. Для слушателей прозвучали знаменитые мелодии еврейской литературы и народные песни «Kilekah Toyv», «Avinu Malkeyn», «Kol Dod», «Mamele», «Ten Shabat». Для слушателей многие из этих произведений также стали своеобразным открытием, как и весь музыкальный вечер, наполненный глубоким философским содержанием и музыкальной гармонией.

Наталья Лаугинен



«Эта книжка – доверительный рассказ автора о своих глубинных корнях, питающих живительными соками жизнь и творчество современного человека, помогающими ему разобраться кто он, откуда пришел, куда идет», – это слова Дмитрия Цвибеля, сказанные им на презентации книжки стихов Натальи Лайдинен «Живые корни», прошедшей в зале Дворянского собрания Национального музея Республики Карелия, организованной при поддержке Карельского землячества в Москве и еврейской общины Петрозаводска. Наталья Лайдинен – поэт, член Московской городской организации Союза писателей России поделилась со зрителями историей ее появления и тем, как происходило многолетнее движение по освоению и развитию данной темы в ее творчестве. Андрей Манин, Первый заместитель Министра национальной и региональной политики Республики Карелия, открывший этот творческий вечер, поделился размышлениями о важности сохранения межнационального мира и согласия в Карелии и России, о сотрудничестве с Карельским землячеством в Москве. В зале звучало много стихов в исполнении автора и актрисы Елены Сапегинной. «Калевальскую руну» композитора Ирины Шишкановой исполнила на кантеле лауреат международных конкурсов Ирина Волокославская. Лирика, прочитанная под напевные перебивы древнего инструмента, звучала особенно проникновенно. Завершился вечер церемонией зажигания субботних свечей, которые символизируют гармонию и мир в доме и в обществе. Ее провели Людмила Гринберг, руководитель воскресной школы общины, и юная участница встречи Вероника Клименко. Хочется надеяться, что присутствующие на презентации представители писательского сообщества, студенты, педагоги, члены общественных организаций унесли с собой частичку тепла и света вдохновенной, дружеской и доброжелательной атмосферы, которая сопутствовала этому прекрасному вечеру.



Еврейская община имеет честь  
поздравить с Восемьдесятипятилетием  
**СЕЛЮЦКОГО Александра Борисовича**

пожелать здоровья, бодрости  
**И ДО СТА ДВАДЦАТИ!**

**ХЭСЭД АГАМИМ**  
**ПОЗДРАВЛЯЕТ С ЮБИЛЕЕМ**  
**ЛИНСКУЮ Фаину Зиновьевну**  
**МАЗЛ ТОВ И ДО СТА ДВАДЦАТИ!**

#### Стейки из индейки на углях

1 кг индюшиной грудки, 1 чайная ложка с верхом сушеного кориандра, 1 чайная ложка с верхом молотого тмина, 5 чайных ложек соли, 1 чайная ложка черного молотого перца, 1/2 чайной ложки сладкой паприки, 1/2 стакана соевого или другого масла, содовая вода

Обратите внимание: резать мясо надо вдоль волокон, большими кусками толщиной в 1 сантиметр.

Сложите стейки в большую посуду. Все специи смешайте и посыпьте ими мясо, перемешайте его. Полейте соевым маслом (можно использовать другое растительное, если соевое вам не по вкусу), снова хорошенько перемешайте. Когда все мясо приобретет равномерную окраску и пропитается маслом, уложите стейки как кирпичики друг на друга, разровняйте поверхность и тонкой струей влейте содовую воду. Она должна заполнить все зазоры между кусками мяса и покрыть его слоем не более 1/2 см. Когда вода впитается (минут через 15, а лучше – через час), мясо можно жарить. Жарьте стейки на очень раскаленных углях, чтобы быстро возникающая корочка сохранила сочность мяса. По 3 минуты с каждой стороны достаточно. Стейки должны стать абсолютно светлыми с золотистой корочкой.

Отдельно к стейкам можно подать нашинкованный кольцами и политый уксусом лук.



Рудольф Мельцер представил в общине свою очень интересную работу – книжку «Медицина в зеркале малых литературных форм». Как говорится в аннотации: «В монографии изложена история отношений между

дисциплины и малых литературных форм с античных времен и до сегодняшних дней. Представлены материалы о развитии эпиграмматики и эпитафики в разных странах и отражении в подобных миниатюрах роли и места профессии врача в том или ином социуме». Сам автор, прекрасно владеющий этим жанром, так обозначил свое отношение к теме: «Должен еще раз признаться «как на духу», что я один из поклонников этих миниатюрных, но вечных литературных жанров, точных границ которых человечество, слава богу, определил так и не смогло. Свои «стремные», по мнению некоторых фарисеев, стихи я писал параллельно со статьями, учебными пособиями, монографиями и диссертациями. Это занятие было для меня просто одним из доступных способов реабилитационного творчества, а также вариантом защиты от интеллектуального насилия на иногда случающихся в пустопорожних «заседаловых», где каждый очередной говорун обычно начинает токовать со злобной фразы «я вас надолго не задержу». В ответ на эти кодовые слова я сразу доставал склейку листиков для мелких записей, прятал ее в кулак и отключался от спама, сотрясавшего воздух еще минут 30-40». Резюмируя: «А ведь бывает, даже 45 минут/ Становятся раздольем для зануд». Написанная с чувством доброго юмора и иронии, что не умаляет ее серьезного содержания, эта книжка читается с большим интересом и удовольствием.

Еврейская община имеет честь  
поздравить с Днем рождения  
**КУРТИШ МИННУ ФАЙТЕЛВНУ**  
пожелать здоровья, бодрости  
**И ДО СТА ДВАДЦАТИ!**

**НЕ ЯКОВ ДОЛЖНО БЫТЬ ВПРЕДЬ ИМЯ ТВОЕ, А ИСРАЭЛЬ:  
ИБО ТЫ СОСТЯЗАЛСЯ С АНГЕЛОМ И С ЛЮДЬМИ, И ОДОЛЕЛ**

*Берешит, 32:29*

## Наша кухня

### Баранина по-бедуински

*Яблодо можно готовить с рисом, чечевицей, нутом, или красной фасолью. В рецепте – фасоль)*

1 стакан красной фасоли залить водой на ночь. Затем воду слить, фасоль переложить в казан, налить свежей воды на сантиметров 5-6 выше фасоли, и варить на медленном огне часа 3. Затем взять 1 кг баранины, порубить ее на кусочки, выложить на полусваренную фасоль, долить воды, чтобы была сантиметра на 2 выше продуктов, посолить, добавить куркуму, порошок карри, кумин и готовить еще час, до мягкости фасоли и мяса.

За это время нарезать 2 головки лука, с 6 помидоров снять кожу и порезать их кубиками, полголовки чеснока натереть на мелкой терке или пропустить через пресс, взять 200г изюма и 200г кураги, все это загрузить в котел, перемешать аккуратно, чтобы не мять продукты, влить несколько ложек оливкового масла, закрыть крышкой и томить еще 30-40 минут. Затем снять с огня и дать постоять под крышкой еще минут 20, чтобы блюдо «созрело».

Есть с лавашем, запивая зеленым чаем с мятой.

### Говядина с горчицей

*1 кг говядины (лопаточная часть), 1/2 стакана горчицы, соль, черный молотый перец*

Нарежьте мясо тонкими ломтиками, толщиной не более 1 см. Посолите (помните, что горчица тоже содержит соль), поперчите, обмажьте со всех сторон горчицей, сложите в миску и поставьте в холодильник на час. Если это сделать с утра пораньше, ко времени пикника будет в самый раз.

Перед жаркой каждый кусок мяса оберните со всех сторон в фольгу и жарьте на мангале в течение 6-8 минут с каждой стороны.

## Приятного аппетита!